

У пошані
до діючості -
лицем
до пошані!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Барді: 7-4125
УНСоюзу: Барді 7-5337

РІК LXXVII. Ч. 24. ЧЕТВЕР, 5-го ЛЮТОГО 1970 ДЖЕРСІ СІТІ і НЬО ЙОРК, ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, FEBRUARY 5, 1970 No. 24. VOL. LXXVII.

КОРОТКІ ВІСТІ

Середа, 4 лютого 1970

В АМЕРИЦІ

ПРЕСА ПІДКРЕСЛЮЄ ТОЙ ФАКТ, що бюджетний проект федерального бюджету на 1971-й рік посередньо передбачає збільшення числа безробітних в найближчому фінансовому році. В бюджетовому проекті передбачено, що у фінансовому році на допомогу безробітним треба буде видати більш суми, як в роках 1969 і 1970. І так в 1980 році на безробітні призначена була сума 895,000,000, на 1970-й рік передбачена сума 1,138,000,000 доларів, а на виплату безробітним у фінансовому році, що скінчиться 1971-го року — 1,238,000. Число безробітних може бути ще більше, бо ті, що вперше шукають праці і не знаходять, не дістають допомоги.

ДЕПАРТАМЕНТ ОБОРОНИ ПОВІДОМИВ, що в березні цього року мають покласти до військової служби 19,000 рекрутів, стільки саме, що і в лютому цього року. В ці рекрути будуть придільні до армії, бо флота і летунства мають потрібне число добровольців. Департамент Оборони повідомляє, що цього року передбачається покласти до служби у збройних силах США 225,000 рекрутів, а в 1969 році поклали були 290,000. Пересічно на один місяць припадає клімат до військової служби 18,700 рекрутів.

В РЕСПУБЛІЦІ КОСТА РІКА в недільних виборах вибрани на президента країни Хосе Фігереса Феррера, члена Національної Визвольної Партії, прихильника ліберальних соціальних реформ. Фігерес переміг Марію Еченді Хіменеза, члена Національної Уніфікаційної Партії, яка була при владі впродовж останніх чотирьох років. Три інші кандидати на президента дістали мале число голосів. В Конгресі, який має 57 членів, контролює загальнонаціональна Визвольна Партія, яка має 29 членів легіслатури. Новонабраний президент Фігерес має 63 роки, він є засновником своєї партії, яка тепер бажає, щоб її провідний член здійснював демократичну соціальну програму.

ГРАВІДГО АБО ВУДЧОК — це тварина, що живе в Америці й Канаді, яка допомагає передбачати час приходу теплої погоди тим людям, що на основі традицій цих країн казали, що «ведмідь буду розбиває, бо буде часна весна». В Америці це передбачення прив'язане до 2-го лютого, коли тварина — гризун гравідго або вудчок виходить із зимової крижівки, щоб побачити свою тінь. Цього року в поведінку падав дощ і був холод, і гравідго не міг побачити своєї тіні. Передбачають вчасну весну, хоч покищо, дощ і холод і весни не чути.

У СВІТІ

ВИПРОДОВЖ ЧОТИРЬОХ ДНІВ ВЕЛИСЯ бої між Ізраїлем і Сирією в обширі верхньої Голані, яку ізраїльці окупували у червневій війні в 1967 році. З обох боків брали у тих боях участь танки, гармати й літаки. Комунікати з обох сторін — один одному перечать, прославляючи тільки власну перемогу. Сирія дотепер була пасивним глядачем ізраїльсько-сирійських та ізраїльсько-йорданських зустрідей. Активний виступ Сирії прославляється в арабській пресі, як доказ єдиного фронту арабів в їх боротьбі проти спільного ворога.

СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ ПОВІДОМИВ Америку, що він «примусив» доставити нову зброю Єгиптові ніби внаслідок американських достав зброї Ізраїлю. Советські амбасадори в Британії, Франції й Америці відвідали в тому самому дні міністрів закордонних справ названих держав. Не виявлено змісту їх заяв і розмов. Заяву про транспорту зброї до Єгипту передали окремо.

В ІЗРАІЛІ ПЕРЕВОДИЛИ слідство в справі двох вибухів з трагічними наслідками. Недалеко Тель Авіву відбула амуніція в одній фабриці, вибухи двох робітників. У порті Блат вибух стався на вантажному автомобілі, що вез мінні із зброєю ізраїльцями скельного острівця Шадван. Згинуло тоді 20 воїнів і цивільних осіб. Стверджено, що вибух стався внаслідок занедбаня — роззброїти мінні перед їх навантаженням.

ПІВНІЧНИЙ В'ЄТНАМ НАРАХОВУЄ тепер 20 мільйонів осіб, на три мільйони більше за останні десять років. У Південному В'єтнамі живе 17 мільйонів людей, теж на три мільйони більше за останні десятиріччя. Ці цифри проголосив перший секретар компартії Північного В'єтнаму Ле Дуан, заповідаючи це раз, що 37-мільйонний в'єтнамський народ буде об'єднаний під комуністичним проводом — після перемоги ЗСА.

ДО ПАРИЖУ ПРИВІВ з неохайними відвідами марокканський король Гасан II з великим штабом своїх співробітників. Вони зайняли 90 кімнат у паризькому готелі Крейльон. Король Гасан старастяся за посиленим допомогою зброєю і промисловими виробами від Франції. Альжир, Марокко і Тунізіз буди раніше французькими колоніями. Король Гасан відвідав куртуазію туніського президента Габіба Бурґібу, який перебуває в лікуванні в одній паризькій клініці.

У МОСКВІ ПОЧАЛИ ставити п'єсу Віктора Лавренцева «Молодік і глоб», в якій, між іншими, є одна ява з президентом Рузвельтом і його радником Гаррі Голкінсом. Рузвельт — виходить з їх дискусії — знає про плановану японцями атаку проти Перл Гарбору, але хотів використати ту подію задля розвитку американської атомової зброї, щоб запанувати над світом. Всі ці подробиці — не згідні з історичною правдою.

ФІЛІПІНСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ФЕРДИНАНД МАРКОС ПЕРЕСТЕПІВ студентів проти продовження демонстрацій та будь-яких нагальних виступів. Наприкінці минулого тижня кількатисячна юрба студентів провела вдергана до президентського палацу й поліції стріляла до демонстрантів. Чотири студенти згинули, багато було поранених. Маркос заявив на пресовій конференції, що поліція не стрілятиме до мирних демонстрантів, але спричинили насильствні акції мусять рахуватися за наслідками. Він закликав комуністичним провокаторам вини у тім минулотижневій події.

БРИТИСЬКІ КОНСЕРВАТИСТИ РІШИЛИ йти у найближчих парламентних виборах, які відбудуться в травні 1971 року, під гаслом «закон і порядок». Ліве крило Консервативної партії волило б гасла з ділянці соціальних реформ. Консервативна партія сподівається повернутися до влади, бо хоча господарська ситуація в Британії значно поправилася і соціалістичний уряд переводить деякі мінли й жорсткі і молоді реформи, проте загальний настрій не жорсткий соціалізм.

Президент пропонує компроміс в справі фондів, проти яких поставив вето

Вашингтон. — Президент Ніксон вислав листа до спікера Палати Репрезентантів Джона МекКормека, в якому пропонує компромісову розв'язку тих збільшених фондів на Департамент Здоров'я, Освіти й Добродійності, проти яких він поставив вето, бо уважав, що вони спричинять збільшення інфляції. Конгрес схвалив був 19.7 мільйона доларів, хоч Уряд пропонував виділяти тільки 18.6 мільйона. Президент заявив, що він підніме законопроект, коли Конгрес схвалить 19.057, - 125,700 для Департаменту Здоров'я, Праці і для Уряду

Сенат схвалив 3.1 мільйона доларів на автостради

Вашингтон. — Сенат більшістю 83-ох до 4-ох голосів прийняв законопроект, згідно з яким Федеральний Уряд мав би давати позички або й дарунки у висоті двох третіх тих видатків, які окремі місця уряди призначать на розбудову так званого масового транспорту. Фонди Федерального Уряду могли б бути використані на закуп теренів, потрібних на шляхи, та на влаштування, потрібне до будови шляхів. Секретар транспорту Джан

Мале число шкіл здійснило наказ Найвищого Суду в справі об'єднання

Атланта, Джорджія. — Найвищий Суд ЗСА наказав був до 1-го лютого ц. р. об'єднати школи білих і чорних учнів, але незвичайно мало шкіл здійснило цей наказ, і в перших днях лютого деякі школи були закриті тимчасово, інші були вповні збройовані білими учнями, а деякі школи навчали тільки білих учнів, як це було перед найновішим зарядженням. Найвищий Суду. Три школи в стейті Луїзіана об'єднали білих учнів із чорними, дві зробили це в стейті Міссісіпі і од-

Секретар скарбу передбачає сповільнення інфляції і менші відсотки

Нью Йорк. — Секретар скарбу Дейвід М. Кеннеді, промовляючи на прийнятті з приводу започаткування кампанії для продажу федеральних ощадноствеских фондів заявив, що перелом у збільшувальній інфляції близький, який би могло здаватися, і що внаслідок припинення збільшення темпу інфляції можна сподіватися, що будуть зменшені відсотки від позичок. Кеннеді промов-

Грабарі в Нью Йорку далі страйкують

Нью Йорк. — Страйк Спілки грабарів у цьому місті тривав вже четвертий тяжкий день, і тисячі померлих лежать в підвалах, гаражах, під шатрами та в інших «сховках» на цвинтарях в районі метрополітальної округи. В членів родина померлих з кожним днем зростає

У Нью Йорку відбудеться Педагогічний Семінар

Нью Йорк. — Крайова Виконна Рада — Координаційний Центр Шкільних Рад у ЗСА, влаштує для учителів суботніх шкіл українознавства та зацікавлених справою навчання і виховання Педагогічний Семінар, що відбудеться у неділю 15 лютого в год. 2-й по пол. у Народному Домі при 142 Друга аве., зала ч. 22. У програмі: інспектор Головної Шкільної Ради УНІ — ЗСА проф. Ю. Вобровський прочитає доповідь «Загальна дидактика в школах українознавства», проф. з-р С.

В сенатській Комісії закордонних справ знову критикують Президента

Вашингтон. — Після довгої перерви сенатська Комісія для закордонних зв'язків розпочала в минулий вівторок 3 лютого ц. р. переслуховання в справі американської політики супроти В'єтнаму. Формально діється це у зв'язку з зголошенням кількох резолюцій, між ними в першу чергу резолюції республіканського сенатора з Нью Йорку Чарльса Гуделла, який в справі політики супроти В'єтнаму солідаризується з ліберальними демократами. Резолюція сенатора Ч. Гуделла закликає до відкликання з В'єтнаму всіх без винятку американських збройних сил найдалі до 31 грудня ц. р. Інші резолюції депо пошукують, вимагаючи, наприклад, визначення терміну відкликання американських

Папа дещо поступився в справі цілібату в Римо-католицькій Церкві

Рим. — Папа Павло VI признав у листі до державного секретаря Апостольської Столиці кардинала Жана Вілью, що в Римо-католицькій Церкві можуть настати виняткові випадки, в яких треба допустити монастирських священників до виконання душпастирських функцій. Таке може бути в тих спархках, де значний брак священників. Але це може діятися тільки у виняткових випадках і в місцевих умовах. Зрештою Папа підтримав своє давнє становище про необхідність збереження цілібату в Римо-католицькій Церкві та закликав голландського єпископа і духовника «перевірити своє становище». Однак Папа висловив при тім свої глибокі почування для голландсько-

Косигін написав листа до Ніксона в справі Близького Сходу

Вашингтон. — З Білого Дому виявлено, що в минулу суботу советська амбасадора у Вашингтоні переслала президентові Ніксону лист від советського прем'єра Алексія Косигіна. Зміст цього листа, що не оприлюднено і відповідь на нього прийде в найближчих днях. Сказано тільки, що Косигін вказує на загострення ситуації між Ізраїлем і його арабськими сусідами та на konieczність припинення посередницьких заходів «чотирьох великих». Косигін підкреслює теж прозору на можливість дальших великих достав зброї Єгиптові ніби задля зрівноваження достав, що Ізраїлю в Америку в користь Ізраїлю. В тому самому дні советські амбасадори у Лондоні й Парижі передали там також листи Косигіна, але, мабуть, не однакового змісту.

В Чехо-Словаччині вичищують з лібералів не тільки провід, а й усю партію

Прага. — Очолований Густавом Гусаком провід комуністичної партії Чехо-Словаччини започаткував заходи для проведення основної чистки не тільки в провідних колах, але також і в усій партії. Головною метою цих заходів вичистити чехословачку компартію з елементів прихильних до лібералізаційного курсу А. Дубчека і зробити її більш правдивою і дисциплінованою. Центральний Комітет КПЧ розіслав усім обласним і місцевим клітинним об'єднанням з наказом перевести розпитування кожного з-поміж півтора мільйона членів компартії, щоб встановити, як і в якій мірі ставився він до реформ 1968 року і до серпневої окупації ЧССР того ж року. Кожен із членів компартії мусить зокрема відповісти на питання, чи він ви-

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ У ВІРДЖІНІ



На знімку (зліва): Д. Андерсон, Лев Влодарович, М. Андерсон, І. Руденко, губернатор Лінвуд Голтсон, проф. Флімон Ковтонюк, який організував цю зустріч і очолював делегацію, І. Руденко, І. Таран, М. Таран, С. Костик.

День 26 січня 1970 року ввійде в історію української громади у Вірджинії.

Вірджинія — це мати американської країни. Тут в місті Вільямсбургу й околицях відбувалися найважливіші події, що припели до проголошення незалежності американської держави. Тут відомий Патрик Генрі проголосив гасло «Свобода або смерть», що нагадує нам українське козацьке «добути, або дома не бути», тут звеличили великого сина Вірджинії Джорджа Вашингтона, про якого писав наш національний геній Т. Шевченко: «Коли ми діжемося Вашингтона, з новим і праведним законом? А діжемося такі колись». Тут відбувалися приготування для проголошення незалеж-

ности З'єднаних Стейтів Америки. Часто називають Вірджинію матір'ю президентів Америки. Звідси вийшли: Джордж Вашингтон, Томас Джефферсон, Медісон, Монро, Гаррісон, Тейлор, Вільсон.

Тут вперше в історії, 26-го січня 1970 року відбулося проголошення Українського Дня Незалежності губернатором — Голтоном. І якщо хтось буде мати хвилину вільного часу, то буде дуже доцільним написати кілька слів подяки губернаторові Вірджинії. А якщо буде більше часу, то відвідати в часі ваканції місто Вільямсбург, недалеко Вашингтону.

В суботу 17 січня 1970 р. відбулася інаугурація губернатора Лінвуда Голтона. (Закінчення на стор. 3-ій)

Січневі Роковини в Сан Франціско

Сан Франціско. — З ініціативи й заходів Відділу УККА у неділю 1-го лютого відбулась Січневий Академія, в залі при українській православній церкві. Святове слово вголосив проф. Тарас Лукач, із сольовими висловлюваннями пані Зоря Пересидька в супроводі акомпаніатора Тетя Голіпка і Віктор Шведко — при фортеп'яні п-ні Ліденко. Мінлими хором диригувала п-ні А. На-

Богдана Кекіша призначено директором економічних дослідів

Нью Йорк. — «Волстрит Джорнал» з 20 січня 1970 р. помістив повідомлення «про тоді найменування у великій фірмі „Муді Інвестор Сервіс“. Між іншими призначеннями на нові посади, ця фірма найменувала українського економіста Б. Кекіша директором економічних дослідів. Богдан Кекіш прибув з батьками з повноцінної Європи до ЗСА, закінчив Сіті Коледж у Нью Йорку, продовжував студії з економіки в Ньюйоркському університеті, потім у Колумбійському університеті, де одержав диплом магістра з економіки. Від 1956 р. він розпочав працювати у фірмі „Муді Інвестор Сервіс“, в 1963 р. був іменований головним економістом, а в 1965 — заступником президента фірми. Богдан Кекіш є членом Американської Економічної Асоціації, Американського Статистичного То-



Богдан Кекіш

варства та ін. американських товариств і установ цього профілю. У молодших роках він співав у хорі „Думка“, належить до Плістусу; члени родини Богдана Кекіша належать до УНСоюзу.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ВІШАЮТЬ ПАМ'ЯТЬ ВЕЛИКОГО ДИРІГЕНТА ОЛЕКСАНДРА КОШНИЦЯ

Вінніпег. — У 1969 р. минуло 25 літ від часу смерті великого українського диригента, композитора і етнографа с.п. Олександра Кошниця. У неділю 8 лютого ц. р. в залі Плейгаз Театру, заходами хору ім. О. Кошниця, відбудеться концерт на пошану великого мистця. Крім концертної частини, буде доповідь д-ра П. Маценка про діяльність Олександра Кошниця. Виступатимуть також баритон Ярослав Шур і чоловічий та жіночий хори ім. О. Кош-

ЗІМОВІЙ СУМІСЬКИЙ ТАБІР У БЕЛЬГІ

Брюссель. — Від 25 грудня м. р. до 3-го січня 1970 у таборній Оселі „Франкополе“ тривав зимовий сумісський табір, організований Крайовою Управою СУМ у Бельгії. Ще немає відомостей про кількість учасників, але на минулорічному зимовому таборі було понад 70 осіб, хлопців і дівчат. Для таборян були заплановані доповіді, літературні вечори, мандрівки на лещатах і самодільні концерти.

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

Академія в 1000-річчя книжини святої Ольги в Нью-Гейвені, Конн.

(МЗ) Українська Рідна Школа ім. Митрополита Андрія Шептицького вишукуює пам'яті свого Патрона Святого Вечора в дні Андрія в грудні. Академія була присвячена самому Великому Митрополитові, 1968 року — Маріяні Шашкевичеві, а 1969 року книжини св. Ольги. Академія відбулася 13-го грудня в залі Української Католицької Церкви в Нью-Гейвені. Академію відкрив д-р Михайло Снігурович, доповідь виголосила абсолютниця УРШ, студентка Коннектикута, Романа Лавровиц. Пісний Хор, виконав 6 пісень, які переплітали декламаціїми: Павліка Пашенка, уч. 8 кл., — «Книжини Ольги» — Л. Храпливої, «Хто й» декл. Зіна Будька, уч. 3 кл., «Київ» — Р. Заводович, Віталія Пашенка і Андрія Полудневича, — «Святий зілля» М. Вороний. Першу частину програми закінчила інсценізація у ви-

ренко. Текст по французьки підготувала Оля Слюсаренко. Знову співають вірш «Пілач Ярославин» — Наталі Забіла, виголошеною мовою підготувала Романа Гладка, абсолютниця УРШ, текст по еспанськи підготувала Романа Лисак, «Пілач Ярославин» — С. Гордієвського відігравала Валя Слюсаренко.

Український Літературно-Мистецький Клуб

3 Літературно-мистецького Клубу в Нью-Йорку повідомляють, що в п'ятницю 6 лютого відбудеться там «Клубовий вечір» з участю Уляни Люболич (авторська читання), Т. Юськова-Тере-на («На музичні теми») й І. Керницького (гумореска). Початок о год. 8 веч.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНІОСЮЗ!

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ У ВІРДЖІНІ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

поруч якого можна було побачити українського професора Філімона Давидовича Ковтонюка, професора стейкового університету. Неділя, це був важкий день для губернатора Ролтона. Впровадження 100 років демократії були при алаї, стейковий бюджет не передбачав ніяких витрат на переобрання алаї новий губернатором. Тому всі алаї перебрання алаї мусіла оплачувати його партія, або він сам.

Триденний проїждив на опорядкування біра нового губернатора, на обговорення нових кандидатів на його спадкоємця.

26 січня губернатор мав о 2-й години прийняти делегацію українців.

Як і треба було сподіватись, цілий ряд непередбачених але дуже важливих проблем виникло на цей день, що вимагало особистого втручання губернатора. Весь день в календарі губернатора був розрахований на хвилини. В останню хвилину було рішення, що в 4-й год. губернатор мусить зробити пресконференцію.

Влижчі дорадники дораджували губернаторові відкласти зустріч з українцями в 2 год. дня і зустріч з ними. Зустріч була запланована на 2-гу годину. Але знаючи, що українці можуть прийти раніше, губернатор дав розпорядження для своїх помічників прийняти делегацію і попросити її почекати в його бюрі.

Рівно в 2 год. губернатор Голтон, поспішаючи з іншою зустріччю, приїхав, щоб зустрітись з українцями. Виправу відчувалося, що губернатор Голтон зустрівся з своїми близькими знайомими. З кожним учасником делегації він привітався та інформовався про актуальні події. В загальному губернатор Л. Голтон провів з українцями понад 45 хвилин, позуючи перед фоторепортерами, перед кореспондентами преси і телевізії, розмовляючи з кожним особисто.

Губернатор Голтон прочитав в присутності делегації

та кореспондентів преси спідуючу прокламацію:

Прокламація губернатора Вірджинії Ліндса Голтона

День Української Незалежності має велике значення для багатьох наших співгромадян. Тому належить, щоб ми прислалися для відзначення цієї події.

Громадяни, пані і панове, що приїхали до нас з багатородної плодючої України, належать тут до найбільш реєстрованих і шанованих наших сусідів. Своєю відданістю і тяжкою працею, своєю любов'ю до свободи вони допомагали нам будувати Америку.

Іх надія на те, що батьківщина їх батьків і прадідів стане незалежною, це сентимент, якому ми всі американці співчуваємо тому, що це глибоко лежить в традиції народу України.

Цей день офіційно відзначається в Конгресі З'єднаних Штатів Америки, губернаторами і мейорами міст, і Вірджині як мати американської нації, з присмістю і гордістю приєднується до відзначення цієї події.

Ф.Д.К.

Відзначення за хоробрість



Нестор Івасик, спеціаліст Американської Армії 4-ої класи, син Миколи зі Санта-Анни в Каліфорнії, і член 257-го Відділу УНСоюзу, був останньою відзначений медалею Срібної Зірки і Лєтунського Медалею за хоробрість і за прикладне виконання своїх обов'язків, як летун. Він бере часту участь в бойових польотах у В'єтнамі. Нестор Івасик закінчив середню школу в Санта-Анни в 1968 р. і зараз добровільно вступив до Армії ЗСА. У В'єтнамі перебував від січня 1969 року.

Українська громада в Йонкерсі вітала „Лісову Царівну“

Йонкерс, Н. Й. — У майже заповненій залі школи св. Михаїла в неділю 1-го лютого 1970 р. під численні оплески пройшла вистава оперети для дітей і молоді „Лісова Царівна“, лібрето Леоніда Полтави, присутнього на вечорі, музика професора Василя І. Овчаренка з м. Маямі на Флориді. Цю різдвяну оперету-казку на 3 дії, опубліковану в 1969 р. у „Веселці“, підготували юні хорові Осередку СУМА ім. 30 Червня, силами дітей і юнацтва 18-го Відділу, пані Марія Кіцюк і пані Надія Кудрик, які розучували її з дітьми впродовж двох місяців; при фортеці — п-на Олена Губицька, студентка УМІ у проф. Чапельської; всі балетні номери поставила з малими дітьми-співачками юначка Оля Шкафаровська. Вигримані в українському казковому стилі декорації збудували в Осередку Роман Глушко; мальовничі костюми зайняли, птахів, півня та ін., у тому й 8 сріблених „сніжних“ — простувала і шила п-ні Іванна Шкафаровська та матері юних обдарованих виконавців. У хоровій частині молоді допомагала п-ні Марія Кульчицька. Головні ролі хлопчика Василя і сестрички Василички виконали, збираючи рясні оплески, Славо Палилик і Дарія Дика. У перервах між трьома діями виступили юні рецитатори з творами на різдвяну тематику. За задумом співавторів оперети „Лісова Царівна“, вистава закінчується колядкою „Нова радість стала“, яку виконали й підхопили співом усі глядачі. Головою Осередку СУМА ім. 30 Червня у Йонкерсі є Петро Шкафаровський, булавним Роман Глушко. Декілька осіб з юних виконавців оперети „Лісова Царівна“ вчаться в Студії Мистецького Слова у п-ні Лідії Крушельницької.

У Нью-Йорку відбуваються „Ленінські читання“

За повідомленням московської „Правди“ з 23 січня, у Нью-Йорку при 29 Захід 15 вулиці відбувається „Ленінський семінар“ та заняття для всіх, хто бажає зрозуміти основи марксистсько-ленінської філософії, дістати уяву про значення марксистської теорії для розвитку людства. „Правда“ повідомляла, що в тому будинку містяться відкритий у жовтні 1969 року „Центр Марксистської освіти в Нью-Йорку“. Перший семістр у такій комуністичній школі уже закінчили 350 осіб, розпочався другий семістр, на якому пропонують 22 різні марксистські теми. Директором того центру є американський комуніст Джон Галло, який сказав кореспондентові „Правди“ що „Ленінські лекції будуть провадитись кожної неділі в честь великої дати — народження Леніна. На відкритті другого семестру промовляв голова ЦК комуністичної партії ЗСА Рес Голл, який прочитав лекцію на тему „Ленінізм та інтернаціоналізм“. „Правда“ подала ці повідомлення для читачів у СССР під наг. „Ленінські читання в Нью-Йорку“.

В ОДИНАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ МОЇ НЕЗАБУТОЇ МАТЕРІ

бл. п. Олександр з Ліницьких Марнович

буде відправлена ПАНАХИДА

в неділю, 8-го лютого 1970 року

о год. 11:15 ранку в Катедральному Храмі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії 816 N. Franklin вул. у Філадельфії, Па.

До участі в Панахиді сердечно запрошує Прихильців, Артистів, Учні та Знайомих

Проф. ЗОЯ МАРКОВИЧ — донька

Замість квітів на свічку погляду нашої Незабутої Теті бл. п. СОФІ КАЛІТЯК з Дітройту склавши 50.00 доларів на Собор св. Софії в Римі. Інок. Іван і Дарія ЗІНОВИЧІ Проф. Рой і Міла РЕЙМОНДИ з Денвері

Замість квітів на свічку погляду сл. п. д-ра ТЕОДОЗІЯ КОМАРИНСЬКОГО зложивши по 10.00 доларів Н-во Сава і Анна НИКИФОРЯК і Оля ОВСЯНЕНЬКА на допомогу потерпілим в Югославії.

ПРЕСОВНИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

На цьому місці друкуємо імена тих ВІН, Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до періодичної та своєю жертвою на фонд „Свобода“ та в виданні: авторського „Українського Тижневика“ і дитячого журналу „Веселка“, і потім друкуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА. Ч. 1.

Ів. І. Дячук, Дітройт \$ 50.00	Т. Кошинець, Норрідж 2.00
С. Куромас, Чикаго 10.00	М. Кузла, Філадельфія 2.00
Л. Осадка, Бен Накс 10.00	С. Кулєвський, Трентон 2.00
І. Кроніцький, Дітборн 7.00	І. Лазорик, Бруклін 2.00
Д-р Я. Очеретак, Нью Йорк 7.00	А. Лелет, Пассайк 2.00
С. Сендерський, Нью Йорк 7.00	І. Маєр, Вілмінгтон 2.00
Г. Шкорута, Грінвуд 7.00	Е. Маліч, Чикаго 2.00
М. Юрків, Керпсон 7.00	Д-р О. Марітчак 2.00
І. Дорак, Нью Йорк 5.00	К. Марчак, Бруклін 2.00
М. Шарбатко, Балтимор 5.00	М. Натальєво, Чикаго 2.00
С-во Н. З. П. Діни Марії, 290 Вільд, УНСоюзу 5.00	В. Новокосий, Вашингтон 2.00
А. Зарічак, Дітборн 4.00	М. Овчаренко, Чарльстон 2.00
О. Купіш, Дітройт 4.00	М. Оленчук, Зейнсвілл 2.00
О. Ворух, Денвер 3.00	В. Пашенко, Філадельфія 2.00
А. Гаран, Вест Гемпстед 3.00	М. Пендл, Баден 2.00
О. Кміцький, Перу 3.00	Д. Петренко, Сан Франціско 2.00
О. Кузінський, Нью Йорк 3.00	В. Пилипко, Аллентаун 2.00
С. Масюк, Філадельфія 3.00	З. Прикляк, Річмонд 2.00
Е. Мандяк, Дітборн 3.00	В. Реміттер, Юніон 2.00
С. Саван, Ріго Парк 3.00	А. Рибат, Ігнатів 2.00
Д-р М. Семечин, Ньюарк 3.00	Д. Рубака, Гемптрінк 2.00
І. Сабінь, Парма 3.00	В. Рудницький, Бронкс 2.00
Е. Федик, Вуддейл 3.00	І. Скакув, Фріголд 2.00
П. Вілнський, Ньюарк 2.00	С. Слюсар, Ріджвуд 2.00
Д-р В. Богонович, Дітройт 2.00	М. Степанчик, Нью Брітін 2.00
В. Водарський, Вест Істон 2.00	О. Степанчик, Ріго Парк 2.00
А. Вудай, Філадельфія 2.00	О. Стефанів, Бруклін 2.00
В. Васильків, Ватералі 2.00	М. Тимків, Філадельфія 2.00
В. Воланський, Клівленд 2.00	Ю. Федечко, Колумбус 2.00
Г. Галамушка, Дітройт 2.00	П. Фула, Феніксвілд 2.00
Б. Гідд, Сомерсайд 2.00	О. С. Шадинський, Міддлвілл 2.00
М. Гриншак, Елизабет 2.00	О. Шарпан, Нью Йорк 2.00
Е. Гриншак, Дітборн 2.00	Н. Шур, Бредок 2.00
І. Гелета, Каледж Парк 2.00	Д. Яремко, Кекас Сіті 2.00
Г. Гораль, Філадельфія 2.00	М. Яремко, Ріджвуд 2.00
А. Данилюк, Дітройт 2.00	О. Боднар, Ірвінгтон 2.00
М. Даник, Дітройт 2.00	М. Васильків, Елленвіль 2.00
І. Даник, Бруклін 2.00	М. Віваровський, Філадельфія 1.00
М. Добрянський, Менчестер 2.00	Д. Галаушка, Лейвуд 1.00
С. Дуляк, Дітройт 2.00	М. Гордієвський, Чикаго 1.00
Д-р В. Іванович, Севен Гіллс 2.00	С. Грабар, Перт Амбой 1.00
В. Запаранко, Ютика 2.00	М. Залітський, Річмонд 1.00
В. Захарчук, Вінгемптон 2.00	І. Косик, Фенікс 1.00
В. Карпак, Клівленд 2.00	Г. Лозик, Мек Кіс Рокс 1.00
А. Кедрицький, Дітборн 2.00	М. Максименко, Готен 1.00
І. Кефор, Нью Йорк 2.00	Т. Онішків, Ірвінгтон 1.00
С. Киріленко, Вейл 2.00	Т. Пагут, Бруклін 1.00
Ю. Кононів, Ірвінгтон 2.00	В. Пітків, Лічбург 1.00
І. Костик, Дітборн 2.00	М. Попович, Ірвінгтон 1.00
	М. Яценський, Мідлвуд 1.00

В глибокому смутку і жалі, ділимося сумною вісткою з Родиною, Прихильцями і Знайомими, що дня 31-го січня 1970 року в ранніх годинах в шпиталі, по тяжкій недугі, відійшла у Вічність

бл. п. ІВАННА НОЛОСІВСЬКА-СТАРАК

народжена в травні 1912 року в Заднішній, повіт Скалат, Україна.

ПАНАХИДА відбулась в понеділок, 2-го лютого 1970 р. о год. 8-й веч. в похоронному закладі Regan Funeral Center, L.L.

ПОХОРОН відбувся у вівторок, 3-го лютого 1970 р. о год. 2-й по пол. на цвинтарі Memorial Cemetery, Cogan, L.L. N.Y.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Горезь прибіти:

мати — МАРИЯ і Родина КУЧМАКІВ

Осиротіли в Україні: доньку ЛЮБОВ СТАРАК з мужем МИХАЙЛОМ і внуку МАРТУСЮ

співа ГОМАНА з Дружиною і Внуками

Прихильці і Знайомі

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ МОЇ НАЙДОРОЖЧОЇ МАМИ

бл. п. Марії з Бачинських ХАРНІВ

що відійшла у Вічність 6-го лютого 1969 року буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА

в п'ятницю, 6-го лютого 1970 р. о год. 8:30 ранку

в Церкві св. Свмч. ПОСАФАТА в ТРЕНТОНІ, Н. Дж.

Прихильців і Знайомих прощу про участь і молитви.

АЛЕКСАНДЕР — син

Дня 28-го січня 1970 року в другу, дуже болючу річницю смерті нашого Найдорожчого МУЖА і Незабутого ТАТКА

д-ра ОСИПА ДУДАСА

була відправлена

ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА

в Церкві СВ. ЮРІЯ в ЧИКАГО, Іл.

Дружина — МІРА

Син — БОДЬО

Замість квітів на свічку погляду бл. п. Ярослава Склепковича склавши 25.00 доларів на фонд допомоги потерпілим від землетрусу в Югославії.

Родина Понішнього висловлює наш глибокий співчуття.

ВАСИЛЬ і ПЕЛІЯТІЯ КУЧУДА

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ — влаштовує —

П'ЯТИ КРАЙОВІ КРУГОЛЬНІ ЗМАГАННЯ

в суботу, 2-го травня 1970 року в ЧИКАГО, Іл.

В турнірі можуть брати участь лише члени УНСоюзу. Турнір є під зарядом ABC і WIBC moral sanction.

HOLIDAY LANES
4747 N. Harlem Ave., Chicago, Ill. (312) 867-4747

Григоріанські нагороди на розгрі чоловічих і жіночих дружин:

- Чоловіча дружина \$500 1-ше місце — \$300 2-ге місце
- Жіноча дружина \$200 1-ше місце — \$100 2-ге місце
- Доблі, сингл і дружини: субота 2-го травня 1970 р.
- Передбачується цюнамієне одна нагорода на кожних 10 зголошених в кожній грі.
- Результат зголошень — 10-го квітня 1970 р.
- Нагороди будуть роздані 2-го травня 1970 р. під час бенкету.
- Шліть завчасу свої замовлення на бенкет.

БЕНКЕТ
HEUER'S RESTAURANT
5591 River Rd., Rosemont, Ill.
год. 7-ма веч. — \$10.00 від особи, включаючи коктейль, обід, забава і напиться.

Запрошуємо до участі всі Союзні Відділи в ЗСА і Канаді.

Boyle's Headquarters
Caravelle Hotel, 5400 River Rd., Rosemont, Ill.
Phone (312) 678-2525

For further information write to:
JOHN EVANCHUK, Supreme Auditor
9312 Sherman Rd., Morton Grove, Ill. 60053. (312) 965-4247
HELEN B. OLEK, Supreme Advisor
2151 N. Lorel Avenue, Chicago, Ill. 60639 (312) 237-9862
ANDREW JULIA, Supreme Advisor
15 Sands Avenue, Ambridge, Pa. 15003 (412) 266-2686

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303. (201) 435-6740

Увага! Чикаго! Увага!

Т-во Укр. Інженерів, Т-во Укр. Ветеринарних Лікарів, Т-во Укр. Правників, Український Дискусійний Клуб, Український Публіцистично-Науковий Інститут — влаштовують —

в неділю, 8-го лютого 1970 року

о год. 5-й по пол. в залі

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

при 845 N. Вестері Аве.

ДОПОВІДЬ З ДИСКУСІЄЮ

проф. ІВАНА БОЛЯСЬКОГО

з Торонто

п. 3.

„Зростаючий протест в Україні“

Шановний Гість, уродженець Канади, автор голосної книжки „Освіта в Рад. Україні“ англійською мовою, що її видав на основі дворічних студій в Україні.

В часі свого перебування в Чикаго проф. І. Боляський матиме такі виступи: на радіо Самбірських, на Педагогічних Курсах, перед Студентською Громадою, Доповідь для Громадянства в неділю 8-го лютого о год. 5-й по пол., в Делойа Університеті, Ллоїс Каледжі і Чикаго Університеті. Надто по радіо і телевізії WGN.

ПОВІДОМЛЕННЯ РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ „САМОПОМІЧ“

В ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

відбудуться —

в неділю, дня 22-го лютого 1970 року

о год. 8-й по пол. в дошній залі

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

90 Філт вул. в Джерзі Сіті, Н. Дж.

ПОРЯДОК НАРАД:

- Відкриття Зборів і затвердження порядку нарад;
- Звіт виконання правління Зборів;
- Відчитання і затвердження протоколу з останніх Загальних Зборів;
- Звіт Дирекції, Кредитового Комітету і Контрольного Комітету;
- Дискусія над звітами;
- Визначення абсолютної кількості членів Управи;
- Дивіденди і розподіл прибутку;
- Преліминар бюджету на 1970 рік;
- Висота коштів управління Заг. Зборів у 1971 році;
- Вибір 4 членів до Ради Дирекції і 3 членів Кредитового Комітету (Пропозиції Номінаційної Комісії);
- Внесення, запити і побажання;
- Закриття Загальних Зборів.

Після закінчення Загальних Зборів — перекуска і товаришеска гулянка.

Присно Віш. Членив виступати в Загальних Зборах вай-членившу участь і запросити своїх рідних, друзів і знайомих.

ПРИСУТНІСТЬ ЧЛЕНІВ ОБОВ'ЯЗКОВА.

КОЖНИЙ ДАТОК на

Шевченківську Фундацію

допомагає зберегти в Канаді українську культуру

SHEVCHENKO FOUNDATION
456 Main St., Winnipeg 2, Man.

Товариство „Дністер”, найуспішніший Відділ УНС на порозі нової праці

Нью-Йорк. — В минулу суботу, 24-го січня 1970 р. у власній, просторій квартирі біля „Української” Сьомої вулиці, в самій серці союзової громади Нью-Йорку, відбулися річні загальні збори Товариства „Дністер”, 361-го Відділу УНСоюзу. Давню, добре заслужену славу цього Товариства відзначила велика перемога, яку здобув „Дністер” в минулому, ювілейному році УНСоюзу, здобувши перше місце поміж всіми 460 Відділами великого Союзу придбанням нових 109 членів. Найближчий до нього Відділ придбав лише 85. Не дивно, що цю перемогу збори проходили в настрій перемоги і планували, щоб не дати себе перемогти в новому, конвенційному змаганні.

Збори відкрив голова Товариства і його колишній довголітній секретар та головний контролер Петро Кучма, який привітав присутніх, а зокрема членів Екзекутиви, заступників гол. передсідки пані Марію Душник і Володимира Сохана та головного секретаря Ярослава Падюха. Тепло згадав він померлих членів і їх заслуги для Товариства, які певною мірою тривають пам'яттю членів. Після цього обрано президію Зборів: адм. Михайла Пізнака, як голову і проф. Вол. Баругу, як секретаря. Після прийняття протоколу минулорічних загальних зборів та після звітів голови Петра Кучми, місто голови Володимира Хомицького, секретаря д-ра Василя Вишиваного, касира Івана Пригоди, рекордового секретаря Василя Яскова і ін., склав звіт за контрольні фінанси д-р Роман Крупка і поставив внесення схвалити діяльність управи. Цей внесок підтримали інші члени контрольною комісією м-р Лев Стеткевич і Іван Яремчук.

Після цього обрано, радше перевибрано, на нову управу і контрольною комісією з цією зміною, що проф. Баруга став рекордним секретарем, а В. Ясків заступником фінансового секретаря. В планах на майбутнє підмічувано, що „Дністер” уже взявся до праці, і в головній канцелярії УНСоюзу вже знаходяться членські аплікації на новий, конвенційний рік. Прийнятих на зборах вітали гідні члени Екзекутиви. Підмічено особливі заслуги сімох членів в успіхах Відділу, а саме Івана Пригоди, який здобув 39 членів. Романа Крупки (33), д-ра Василя Вишиваного (30), Івана Галичана, колишнього передсідки „Дністра” (3), Петра Кучми і І. Левка (по два) та пані Марію Душник, яка придбала для Відділу також одного члена. При їх допомозі Відділ здобув в минулому році три рази більше, як в році попередньому й так вийшов на чолі всіх Відділів УНСоюзу.

Після зборів відбулося прийняття для членів і гостей, яке підготувала пані Анна Пригода при допомозі свого чоловіка Івана В. Хомицького. В часі прийняття вітали Відділ з перемогою гол. заступник гол. передсідки адм. Михайла Пізнака, гол. секретар Я. Падюх, бувший передсідки „Дністра” Мартин Мелетич і інші. Ідучи за званням Товариства, під час Зборів переведено збірку на допомогу потерпілим від землетрусу в Югославії, і до зібраного 41 долара Товариство додало своїх 25 дол., а другий стільник складо на українських ветеранів з нагоди роковин актів 22 Січня.

ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ В ВІЛМАНТИ, КОНН.



У четвер, 22-го січня, у 52-гу річницю проголошення незалежності Української Народної Республіки, новообраний майор м. Вілмантин, Ноел підписав прокламацію „Дня Української Незалежності”. На світліні зліва до права стоять: Василь Головачук — фін. секретар Відд. УНКА, отець Остап Кропельницький — парох УПЦ св. Петра і Павла, Мих. Тимків — голова Відд. УНКА, панна Оксана Тимків — юначка Осер. СУМА, панна Оля Краховецька — юначка Осер. СУМА, Михайло Кльоц — заступник секр. Відд. УНСоюзу, Іван Наукем — голова УН-Дому, Василь Пулевський — головний радник і секретар Відд. „Провидіння”, отець Андрій Назаревич — парох У-КЦ св. Марії. Посередині сидить майор Ноел.

Андріївський вечір у Ньюарку, Н. Дж.

Українська громада цього міста славиться імпрезами, що своїм типом нагадують святкові сходи однієї великої сім'ї. 13 грудня 1969 р. ми мали нагоду бути на подвійній гостині: тут гостили нас не тільки смачними лакомствами, але вгодили нас, так сказати б, і духовною стравою у формі добре складеної програми з приводом Андріївського вечора.

Програму вела арт. І. Колонів. Ця акторка має дар навідувати безпосередній контакт з публікою своїми дотепами на злобу дня. На особливе відмічення заслуговує вона, коли виступав з

арт. Валею Калін-Магмет. Їхні дуети вже від давня відомі успіхом та признанням. Співаний ними вступ був виконаний з браурою і темпераментом. Їм аккомпанював проф. Базаля. Сильними точками були також їх настрій мелодій виконанні як у дівчачий так і в чоловічий. Їхню появу і шарм доповнювали ефектні стріли.

Милу несподіванку зробив нам Жіночий Квартет „Каліна”. Склад його такий: І. Гнатів, Н. Кизима, Л. Лобур і С. Чіх. Фортепіанний супровід: М. Цибик. Мистецький керівник: М. Добос. „Каліна” почала свій виступ „Коломийкою” — слова Стех, музика М. Добос. Потім виконано „Гуцульський вальс” — Малишко, — Кос. Анатольський. На закінчення виступу квартету ми прослухали „Підзамча” (сл. і муз. І. Чума). Усе ними виконане припало всім до вподоби.

Сольо припало на долю Наді Кизими, яка володіє приємним тембром голосу, а найважливіше, вона створює враження, що сцена її не чужа. Марта Цибик своїм фортепіанним супроводом дала справжнє музичне оформлення. На квартеті також була помітна рука мист. керівника. На актуальні теми з монологами виступали: Язичинська (тексти власні) і С. Магмет (текст Е-ка).

Магмет має цю прикмету, що створює тип і вдержується в ньому від входу до виходу. Його, як і арт. А. Радванського, треба вважати кращими монологами під оглядом створених ними типів. Імпреза залишила мило враження.

Д. Дмитрів

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 8-го ЛЮТОГО 1970 р.

ДІТРОНТ, Мін. Місячні збори 53-го Відд. — 146-й Відд. о год. 4-й по пол. в залі Укр.-Амер. Осередку, при вул. 2965 Карпентер. На порядку: вибір делегата на 27 конвенцію УНС. Присутність чл. зібрання. — В. Сачко, секр.

ПІТТСБУРГ, Па. Звичайні збори 53-го Відд. о год. 4-й по пол. у церковній залі при Е. Карсон & 7th St. На порядку: вибір делегата на 27 конвенцію УНС. Присутність чл. зібрання. — В. Сачко, секр.

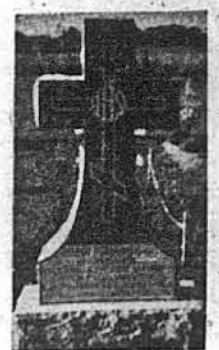
У вісті поданий у „Свободі” ч. 224 з 9 грудня 1969 р. в рубриці „Хроніка Нью-Йорку” під заголовком „Українська Рідна Школа ім. Митрополита Андрея Шептицького” пропущено наступне: „До Управи Школи увійшли також: Теодор Романюк — скарбник, дир. Теодор Федорович — імпрезовий референт і Петро Корнісико — член управи”.

У Києві почав виходити новий журнал

Київська „Радянська Україна” з 16 січ. сповістила, що „велика сім'я українських періодичних видань поповнилася ще одним — „Нейрофізіологією”. Це науково-теоретичний, єдиний на у-

весь СРСР, журнал, присвячений одній з наймолодших галузей біології, нейрофізіології, що дуже розвивається останніми роками у всьому світі. Цікаві матеріали там знайдуть не тільки лікарі-

психіатри й медики, а й нейрофізіологи, фармакологи, невропатологи, біоніки, навіть кібернетики. Крім того, журнал розрахований на працівників вищих навчальних закладів України, аспірантів і студентів відповідного профілю.



GRANITE

MARBLE

BRONZE

Телеф.: (201) 872-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУН

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВІНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАНД БРУК, НЮ ДЖЕРЗІ.

СКЛАДАЙТЕ СВОЇ ОЩАДНОСТІ В НАЙСТАРИЙ ШАДНИЦІ КЛІВЛЕНДУ

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION
ОСНОВАНА 1886

- Тут Ваші гроші гарантовані високим резервовим фондом.
- Тут Ваші гроші обезпечені Державною Агенцією F.S.L.I.C. до \$15,000.
- Тут Ваші гроші одержують високі відсотки виплачувані чотири рази в рік, обраховувані щоденно від дня депозиту до дня виплати.
- Тут маєте до вибору різні форми щадничих конт і щадничих сертифікатів.
- Тут можете легко щадити через пошту — ми оплачуємо кошта пересилки.
- Тут знайдете одну велику фінансову установу, яка для підкреслення тісного зв'язку з українською громадою, формально називає свою філію „Ukrainian Office”.
- Тут можете свої справи залагодити в українській мові.

ПЛАТИМО ВИСОКІ ВІДСОТКИ НА ОЩАДНОСТІ

4 3/4% **5%** **5 1/4%**

Щоденні відсотки на щадничі конто — від дня депозиту до дня виплати — платні щотижня.

Щадничі сертифікати на шість місяців. Мінімум: \$3,000. Відсотки платні щотижня.

Щадничі сертифікати на шість місяців. Мінімум: \$5,000. Відсотки платні щотижня.

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS

МАЙНО: \$119,000,000.00

ЦЕНТРАЛІЯ

21510 Lorain Road, Cleveland, Ohio 44126

ФІЛІІ:

Середмістя
345 Euclid Avenue
Парма
5839 Ridge Road

Українська філія
2190 Professor Street
North Royalton
6465 Royalton Road

W. 25th Street
2025 W. 25th Street
Vermilion
4400 Liberty Avenue

Член Federal Savings & Loan Insurance Corporation



Так, цей Тарзан є чужинцем, який сидить не з нами, а з жовдіями! Не звертайте уваги на те, що він хоче! Ми прийшли на зібрання мужів „обів”. Він не є му-

жем „обів”! Вони кажуть мені, що вони не довіряють йому! Сонце гаряче. Вачу, що ви втомилися своїми дискусіями... Хай ваш вибір то-

го, хто головуватиме на наших зборах, підкоже, поки не заспокоїте свої справи. Жінки мото-мотів приготували для вас холодний соляний-солодкий напиток!

Рахуй до десяти, сотнику Дикий Кот! А тоді — швидко з шпуррами! Мій діло наважів повинен би бути тут, щоб бути свідком цього, Тарзана!

Різне

Українське Вислкове Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430 — ОФЕРУС ДО ДНЯ 28 ЛЮТОГО 1970 автомашини ЗАПОРОЖЕЦЬ ZAZ в ціні \$1,850.00. Урадові год.: від понед. до суб. 8:30-6:00 вечора, в неділю від 10-2 по пол.



НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ

ЗАЖИТЕ ШЕ СЬОГОДНІ

Д-ра П. МІЛЛІГА

3 І Л Л Я

J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6

а вже за кілька годин, а надаліш сльодуючого дня почув-тесть ліпше.

Ця діля діла дуже скоро і с дуже поміче в сльодуючих недугах: кишківні, жовчак, запір, нестерпні, газ, відбавання, завороти голови, біль у крижах і інші недомогання.

Ціна одної пакки \$10.00, а якщо хочете для своїх приятелів, тоді 8 пакки тільки — \$20.00.

Якщо Ви незадоволені протягом 24-48 годин, зверніть пачку, а гроші будуть Вам сечас повернені.

Пішіть зараз, долучуючи чек або моні ордер на адресу:

THE MILLER CO., INC. Dpt. 41

790 Broad Street, Newark, N.J.

Real Estate

GLEN SPEY AREA

COUNTRY & LAKE PROPERTIES

Call: Gibson McKean

DAVIS R. CHANT

REALTORS

Eldred, N.Y. (914) 956-7682

Forest Hills

ONE FAMILY

Brick Tudor, attached, 6 1/2 Rms,

1 1/2 Bath, Recr. Rm., Laundry,

Separate garage, Lot 50' x 100',

furnished, fully w/w carpeted,

fully accuracy, \$44,500.

Tel.: (212) 261-4742

Staten Island, N.Y.

1 РОД, 2 РОД І БІЗНЕСОВІ БУДИНКИ НА ПРОДАЖ

E. C. GEBEL REAL ESTATE

72 Targee Street

Staten Island, N.Y.

Tel. 981-4600 або 981-4884

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.

Директор

Похоронної Заледня

123 East 7th Street

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: GR 5-1437

СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похороном

а BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

Контролювала температу-

ра. Модерна каліція до

ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegion 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

2844 Westchester Avenue

NEW YORK, N.Y. 10461

Tel.: 863-2475

Директор

НОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ

Завдує влантуванням по-

хоронів в каліціях, поло-

женнях в козидім районі

міста. Похорони по міні-

мальних цінах.

Праця

DO ROBLENNIA KABINETIV

Вимагається досвід при бю-
рох меблів. Мусить мати
знання майстерії деревних
виробів. Мусить говорити по-анг.
Док. умови праці. Голос.
524 W. 23rd St., New York, NY
See Nick, 3rd floor

REFINISHER

Вимагається досвід у вики-
дній дерев'яних бюрових
меблів і обприскуванням ста-
лею. Мусить говорити по-анг.
Док. умови праці. Голос.
524 W. 23rd St., New York City
See Nick, 3rd floor

FREIGHT HANDLERS

Days & Nights, New York and
Newark, N.J.
Apply
Acme Fast Freight Inc.
Pier 21
North River, N. Y.

MAINTENANCE

All around mechanic with main-
tenance experience in mecha-
nical, electrical, welding, pipe-
fitting. Food processing type
industry. Experience helpful.
Good benefits. Good pay.
Globe Products Co.
55 Webro Road (off Brighton
Rd.), Allwood Sect.
Clifton, N.J. 773-1800

ESTABLISHED FOOD PROCESSORS

Good opportunity for pleas-
ant work. No experience
necessary. Liberal benefits.
Many jobs available. Please
apply 7 a.m. to noon
STAR FOOD CO.
191 Gould Avenue
Paterson, N.J. 271-2459

Man wanted to operate

DISH WASHING MACHINE

Will train. 40 hr. week, no Sat-
or Sundays. Uniform, insurance,
meals furnished. Vacation after
one year. Good starting rate.
Brass Rail.
c/o All State Insurance
Murray Hill, N.J. 201 464-2000,
Ext. 202, Mr. Clark

FACTORY WORKERS

We are taking applications for
individuals who want to work
steady, starting salary \$1.80
thru progressions to \$2.18.
General factory work and learn
molding technique, paid holi-
days and vacation on eligibility,
overtime paid lunch period.
Unique Molded Products
348 Rt. 22, Greenbrook, N.J.
356-0232

PRODUCTION EQUIPMENT MAINTENANCE

Mechanics wanted to maintain production equipment
Good Starting Salary Automatic Increases
Paid Vacation Paid Holidays
Sick Days Overtime Available
Opportunity for advancement into Management.
AMERICAN CONTAINER CORPORATION
1741 W. Edgar Rd. Linden, N.J.
CALL KEN WATT 488-1300 FOR APPT.

ПЛЕНУМ ПРАВЛІННЯ СПІЛКИ ПИСЬМЕННИКІВ УКРАЇНИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

українських буржуазних на-
ціоналістів, різних недовит-
ків і похитливців з історичних
досвідків теж тягнуться до
нашої літератури, вони
хапають кожен новий твір,
щоб знайти в ньому для се-
бе бодай якусь поживу, во-
ни використовують цю най-
менші наші ідеологічні по-
милки, цю найменші заган-
я, а коли не вдається тако-
го знайти, то намагаються
здієкредитувати чесних ху-
дожників, то відраховуючи
виривки з наших творів у
своїх фінансованих імпері-
алістичних розвідках бруд-
них виданнях, то славослов-
лячи окремих письменників,
то роздуваючи окремі імена.
З'являється багато непрофе-
сійних спеціалістів української
літератури, самозванців се-
лекторів, які складають ве-
лікі збірники - недобірники
й антології з наших творів,
керуючись при добірї тек-

тів передусім віком авторів,
а не значимістю ними на-
писаного, ставлячи на рівень
антологічний іноді зовсім
юного автора, який написав
лиш два - три вірші, а там
і геть закінчує поетичні свої
вправи. Але що тим панам
кравців, кошівців, рей-
маршанів до справжніх ми-
стецьких цінностей? Ім пере-
дусім ідеться про те, щоб об-
лити брудом нашу Радянсь-
ку Вітчизну, її культуру,
дожників, то відраховуючи
виривки з наших творів у
своїх фінансованих імпері-
алістичних розвідках бруд-
них виданнях, то славослов-
лячи окремих письменників,
то роздуваючи окремі імена.

З'являється багато непрофе-
сійних спеціалістів української
літератури, самозванців се-
лекторів, які складають ве-
лікі збірники - недобірники
й антології з наших творів,
керуючись при добірї тек-

„Багато прикрасів завдав
нашій письменницькій ор-
ганізації критик Іван Дзюба
як своєю творчістю, так і
громадською поведінкою. Я-
сна річ, така поведінка і
творча практика Івана Дзю-
би була несумісною з стату-
том Спілки Письменників
СРСР, і цілком слушно Ки-
ївська організація СПУ ук-
валила виключити Дзюбу
з членів Спілки письменни-
ків. Питання про Дзюбу
розглядалося Президією С-
ПУ... Як відомо, Президія С-
ПУ вирішила залишити то-
вариша Дзюбу в письмен-
ницьких лавах.”

Коли хтонебудь мав хоч
тін сумніву, що з українсь-
кою літературою в Україні
с дуже зле, то доповідь За-
гребельного і цю тін усу-
ває.

абв